

**GOVERNMENT NOTICES****DEPARTMENT OF THE ENVIRONMENT****CANADIAN ENVIRONMENTAL PROTECTION ACT***Conditions for the Manufacture or Import of Substances New to Canada That Are Suspected of Being Toxic*

Notice is hereby given, pursuant to subsection 29(5) of the *Canadian Environmental Protection Act*, that the Ministers of Health and of the Environment have assessed information pertaining to substances suspected of being "toxic", as defined under section 11 of the Act.

The Minister of the Environment is hereby pleased to impose, pursuant to paragraph 29(1)(a) of the *Canadian Environmental Protection Act*, conditions on the manufacture and import of these substances.

*Ethaneperoxoic acid, 1,1-dimethylpropyl ester*, CAS No. 690-83-5. The notifier may import the notified substance only in circumstances where: the notifier complies with the following terms; the notifier informs all customers and processors of the notified substance, in writing, of the terms; and the notifier obtains, prior to any transfer of the notified substance, written confirmation from customers and processors, as the case may be, that they will meet these terms.

1. The notified substance may be used only as an initiator in polymerization processes in circumstances where:

- (a) prior to waste water treatment, the processor treats liquid wastes, resulting from rinsing containers that held the notified substance, through a high temperature waste water stripping column under temperature and residence time conditions ensuring the notified substance experiences a minimum of nine thermal half lives; or
- (b) all liquid wastes resulting from rinsing containers that held the notified substance are introduced into the polymerization reaction.

2. Where any release of the notified substance to the environment occurs in contravention of the conditions set out in item 1, the notifier shall immediately take all measures necessary to prevent any further release, and to limit the dispersion of any release. Furthermore, the notifier shall notify the Minister of the Environment immediately by contacting an inspector designated under the *Canadian Environmental Protection Act* (CEPA Inspector) of the closest Regional Office. Customers shall take these measures should the release of the notified substance occur at the customer's facility.

3. The notifier shall maintain, and have available for review by any Officer of the Department of the Environment, electronic or paper records, with any documentation supporting the validity of the information contained in these records, indicating:

- (a) the use of the notified substance;
- (b) the quantity of the notified substance being imported, sold, purchased or used;
- (c) the name and address of each customer buying the notified substance; and
- (d) that the notifier has informed customers or processors of the conditions and that the receiving company will meet these conditions.

**AVIS DU GOUVERNEMENT****MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT****LOI CANADIENNE SUR LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT***Conditions concernant la fabrication ou l'importation de substances nouvelles au Canada qu'on soupçonne d'être toxiques*

Avis est par les présentes donné, conformément au paragraphe 29(5) de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement*, que les ministres de la Santé et de l'Environnement ont évalué de l'information concernant des substances qu'on soupçonne d'être « toxiques » aux termes de l'article 11 de la Loi.

Le ministre de l'Environnement, par la présente, trouve approprié d'imposer, conformément aux dispositions de l'alinéa 29(1)a) de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement*, des conditions concernant la fabrication et l'importation de ces substances.

*Peracétate de 1,1-diméthylpropyle*, numéro CAS 690-83-5. Le déclarant peut importer la substance visée seulement s'il respecte les conditions générales; informe tous les clients et les utilisateurs, par écrit, des conditions générales; obtient, avant tout transfert de la substance visée, la confirmation écrite des clients et des utilisateurs qu'ils respecteront ces conditions.

1. La substance visée peut être utilisée seulement comme un initiateur dans les procédés de polymérisation dans l'un ou l'autre des cas suivants :

- a) avant le traitement des eaux usées, l'utilisateur traite les déchets liquides provenant du rinçage des contenants renfermant la substance visée dans une colonne d'épuisement des eaux usées à température élevée dans des conditions de température et de temps de séjour qui font en sorte que la substance visée est soumise à un minimum de neuf demi-vies thermiques;
- b) tous les déchets liquides provenant du rinçage des contenants renfermant la substance visée sont introduits dans la réaction de polymérisation.

2. Lorsqu'il y a rejet de la substance visée dans l'environnement, en violation des conditions mentionnées à l'article 1, le déclarant doit prendre immédiatement toutes les mesures nécessaires pour prévenir tout rejet futur et limiter la dispersion de tout rejet. En plus, le déclarant doit aviser immédiatement le ministre de l'Environnement en communiquant avec un inspecteur désigné en vertu de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement* (inspecteur de la LCPE) au bureau régional le plus proche. Les clients doivent prendre les mêmes mesures s'il y a rejet de la substance visée à leur installation.

3. Le déclarant doit conserver, et mettre à la disposition de tout agent du ministère de l'Environnement, les registres sur papier ou sous forme électronique, incluant toute documentation validant l'information contenue dans ces registres, indiquant :

- a) l'utilisation de la substance visée;
- b) la quantité de la substance visée importée, vendue, achetée ou utilisée;
- c) le nom et l'adresse de chaque client qui a acheté la substance visée;
- d) que le déclarant a informé le client ou l'utilisateur des conditions et que le destinataire respectera ces conditions.

4. The notifier shall maintain electronic or paper records made in item 3 at the notifier's Canadian headquarters for a period of at least five years after they are made.

5. Any processor of the notified substance shall maintain, and have available for review by any Officer of the Department of the Environment, electronic or paper records, with any documentation supporting the validity of the information contained in these records, indicating:

(a) the temperature of the waste water stripping column and residence time of the notified substance in the waste water stripping column each time it is used to process liquid wastes resulting from rinsing containers that held the notified substance; and

(b) all the information requirements set out in items 3(a) to (d).

6. Any processor of the notified substance shall maintain electronic or paper records made in item 5 at their Canadian headquarters for a period of at least five years after they are made.

7. Should the notifier intend to manufacture the notified substance, the notifier shall inform the Minister of the Environment, in writing, at least 30 days prior to manufacturing.

*Cyclohexylidenebis[(1,1-dimethylpropyl)] peroxide*, CAS No. 15667-10-4. The notifier may import the notified substance only in circumstances where: the notifier complies with the following terms; the notifier informs all customers and processors of the notified substance, in writing, of the terms; and the notifier obtains, prior to any transfer of the notified substance, written confirmation from customers and processors, as the case may be, that they will meet these terms.

1. The notified substance may be used only as an initiator in polymerization processes in circumstances where:

(a) prior to waste water treatment, the processor treats liquid wastes, resulting from rinsing containers that held the notified substance, through a high temperature waste water stripping column under temperature and residence time conditions ensuring the notified substance experiences a minimum of seven thermal half lives; or

(b) all liquid wastes resulting from rinsing containers that held the notified substance are introduced into the polymerization reaction.

2. Where any release of the notified substance to the environment occurs in contravention of the conditions set out in item 1, the notifier shall immediately take all measures necessary to prevent any further release, and to limit the dispersion of any release. Furthermore, the notifier shall notify the Minister of the Environment immediately by contacting an inspector designated under the *Canadian Environmental Protection Act* (CEPA Inspector) of the closest Regional Office. Customers shall take these measures should the release of the notified substance occur at the customer's facility.

3. The notifier shall maintain, and have available for review by any Officer of the Department of the Environment, electronic or paper records, with any documentation supporting the validity of the information contained in these records, indicating:

(a) the use of the notified substance;

(b) the quantity of the notified substance being imported, sold, purchased or used;

(c) the name and address of each customer buying the notified substance; and

4. Le déclarant doit conserver les registres mentionnés à l'article 3, sur papier ou sous forme électronique, à son siège principal au Canada pour une période d'au moins cinq ans après l'inscription des renseignements.

5. Tout utilisateur de la substance visée doit conserver et mettre à la disposition de tout agent du ministère de l'Environnement, les registres sur papier ou sous forme électronique, incluant toute documentation validant l'information contenue dans ces registres, indiquant :

a) la température de la colonne d'épuisement des eaux usées et le temps de séjour de la substance visée dans cette colonne, chaque fois qu'elle est utilisée pour traiter les déchets liquides provenant du rinçage des contenants renfermant la substance visée;

b) toutes les exigences en matière d'information indiquées aux articles 3a) à 3d).

6. Tout utilisateur doit conserver les registres mentionnés à l'article 5, sur papier ou sous forme électronique, à son siège principal au Canada pour une période d'au moins cinq ans après l'inscription des renseignements.

7. Si le déclarant a l'intention de fabriquer la substance visée, il doit en informer le ministre de l'Environnement, par écrit, 30 jours avant la fabrication.

*Peroxyde de cyclohexylidènebis[(1,1-diméthylpropyle)]*, numéro CAS 15667-10-4. Le déclarant peut importer la substance visée seulement : s'il respecte les conditions générales; s'il informe tous les clients et les utilisateurs, par écrit, des conditions générales; s'il obtient, avant tout transfert de la substance visée, la confirmation écrite des clients et des utilisateurs qu'ils respecteront ces conditions.

1. La substance visée peut être utilisée seulement comme un initiateur dans les procédés de polymérisation dans l'un ou l'autre des cas suivants :

a) avant le traitement des eaux usées, l'utilisateur traite les déchets liquides provenant du rinçage des contenants renfermant la substance visée dans une colonne d'épuisement des eaux usées à température élevée dans des conditions de température et de temps de séjour qui font en sorte que la substance visée est soumise à un minimum de sept demi-vies thermiques; ou

b) tous les déchets liquides provenant du rinçage des contenants renfermant la substance visée sont introduits dans la réaction de polymérisation.

2. Lorsqu'il y a rejet de la substance visée dans l'environnement, en violation des conditions mentionnées à l'article 1, le déclarant doit prendre immédiatement toutes les mesures nécessaires pour prévenir tout rejet futur et limiter la dispersion de tout rejet. En plus, le déclarant doit aviser immédiatement le ministre de l'Environnement en communiquant avec un inspecteur désigné en vertu de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement* (inspecteur de la LCPE) au bureau régional le plus proche. Les clients doivent prendre les mêmes mesures s'il y a rejet de la substance visée à leur installation.

3. Le déclarant doit conserver, et mettre à la disposition de tout agent du ministère de l'Environnement, les registres sur papier ou sous forme électronique, incluant toute documentation validant l'information contenue dans ces registres, indiquant :

a) l'utilisation de la substance visée;

b) la quantité de la substance visée importée, vendue, achetée ou utilisée;

c) le nom et l'adresse de chaque client qui a acheté la substance visée;

(d) that the notifier has informed customers or processors of the conditions and that the receiving company will meet these conditions.

4. The notifier shall maintain electronic or paper records made in item 3 at the notifier's Canadian headquarters for a period of at least five years after they are made.

5. Any processor of the notified substance shall maintain, and have available for review by any Officer of the Department of the Environment, electronic or paper records, with any documentation supporting the validity of the information contained in these records, indicating:

(a) the temperature of the waste water stripping column and residence time of the notified substance in the waste water stripping column each time it is used to process liquid wastes resulting from rinsing containers that held the notified substance; and

(b) all the information requirements set out in items 3(a) to (d).

6. Any processor of the notified substance shall maintain electronic or paper records made in item 5 at their Canadian headquarters for a period of at least five years after they are made.

7. Should the notifier intend to manufacture the notified substance, the notifier shall inform the Minister of the Environment, in writing, at least 30 days prior to manufacturing.

J. A. BUCCINI

*Director  
Commercial Chemicals  
Evaluation Branch*

On behalf of the Minister of the Environment

d) que le déclarant a informé le client ou l'utilisateur des conditions et que le destinataire respectera ces conditions.

4. Le déclarant doit conserver les registres mentionnés à l'article 3, sur papier ou sous forme électronique, à son siège principal au Canada pour une période d'au moins cinq ans après l'inscription des renseignements.

5. Tout utilisateur de la substance visée doit conserver et mettre à la disposition de tout agent du ministère de l'Environnement les registres sur papier ou sous forme électronique, incluant toute documentation validant l'information contenue dans ces registres, indiquant :

a) la température de la colonne d'épuisement des eaux usées et le temps de séjour de la substance visée dans cette colonne, chaque fois qu'elle est utilisée pour traiter les déchets liquides provenant du rinçage des contenants renfermant la substance visée;

b) toutes les exigences en matière d'information indiquées aux articles 3a) à 3d).

6. Tout utilisateur doit conserver les registres mentionnés à l'article 5, sur papier ou sous forme électronique, à son siège principal au Canada pour une période d'au moins cinq ans après l'inscription des renseignements.

7. Si le déclarant a l'intention de fabriquer la substance visée, il doit en informer le ministre de l'Environnement, par écrit, 30 jours avant la fabrication.

*Le directeur  
Direction de l'évaluation des produits  
chimiques commerciaux*

J. A. BUCCINI

Au nom du ministre de l'Environnement